

**Borbála Pachné Heltai: Linguistic-Cultural Effects of Seasonal Migration – an Example of a Hungarian Village**

[heltaibori@gmail.com](mailto:heltaibori@gmail.com)

young research fellow

Research Centre for Multilingualism,  
Research Institute for Linguistics  
Hungarian Academy of Sciences

As an introduction of my paper, I will shortly describe the areas where Finns and Hungarians live outside their home countries. I will also demonstrate the most important reasons of today's migration tendencies in the case of these countries. After that, I will discuss a special type of migration in more detail: the phenomenon of the so-called tourism motivated or seasonal migration. My paper will focus on the presentation of a community from Hungary which is affected by tourism motivated migration hence its cultural and linguistic characteristic is in continuous change. I have been doing research activities in that village for a long time. Geresdlak with its 800 inhabitants is located in Southern Hungary, and until today 24 houses have been bought in the village by Finnish and 25 by German citizens. The Finns spend 4 months a year in average in Geresdlak as seasonal migrants. Geresdlak has always been a multicultural and multilingual community: the majority of its inhabitants belongs to the German minority of Hungary, and they still know and to some extent use a local German dialect. But Roma and Hungarian people live in the village, too. The presence of the Finns further modifies the use of the minority language and the cultural and touristic life of the village. It also influences the intercultural relations and partially the ethnic identity of the inhabitants.

**A szezonális migráció nyelvi-kulturális hatásai – egy magyarországi település példája**

Előadásom bevezetőjében röviden ismertetem, hol élnek az országhatárokon túl magyarok és finnek, melyek a jelenlegi migrációs tendenciáik főbb okai. Majd a migráció egy különleges típusával, az ún. turisztikai célú/szezonális migráció jelenségével foglalkozom részletesebben. Az előadás középpontjában egy olyan magyarországi közösség bemutatása áll, amely nyelvi-kulturális jellegzetességeit a turisztikai migráció folyamatosan átalakítja. A településen régebb óta végzek kutatásokat. A Dél-Magyarországon fekvő 800 fő lakosú Geresdlakon mára 24 házat vásároltak meg finn, 25-öt pedig német állampolgárok. A finnek szezonális migránsként átlagosan évente 4 hónapot tartózkodnak a településen. Geresdlak mindig is többnyelvű és többkultúrájú település volt: lakosságának többsége a magyarországi németek nemzetiségéhez tartozik, akik még ma is ismerik és részben használják a helyi német dialektust. De a faluban cigányok és magyarok is laknak. A finnek megjelenése a településen a kisebbségi nyelvhasználatot, valamint a kulturális és turisztikai életet tovább színesítette. Jelenlétük az interetnikus kapcsolatokat és részben a lakosok etnikai identitását is befolyásolja.